

# فورتشنر *FORTUNER*



TOYOTA









سيارة فورتشنر الفخمة  
والمتطورة والديناميكية، تجسيد  
حقيقي للتفوق في عالم سيارات  
الدفع الرباعي الرياضية.

**Luxurious, advanced and  
dynamic, The Fortuner  
provides fresh leadership in  
the SUV world.**

# سرورك يتعاضم في محيط ذكي من مزايا الراحة المتطورة

## Your pleasure grows in the sophisticated comfort of enlightened surroundings

- 1** لوحة أجهزة القياس الرياضية أوبتيترون المكونة من 3 عدادات والتي تعطي رؤية ممتازة في ظروف الإضاءة المتغيرة.
- 2** المفاتيح الموجودة على المقود التي تمكنك من ضبط النظام الصوتي ضمن وظائف أخرى.
- 3** شاشة عرض المعلومات المتعددة التي تبين حالة معلومات القيادة المختلفة.
- 4** ناقل الحركة الأوتوماتيكي يتميز بذراع من الطراز الرياضي.
- 5** كاميرا رؤية خلفية: تعرض شاشة الرؤية الخلفية الجانب الخلفي بوضوح للرجوع بسهولة وسلسلة إلى الخلف عند صف السيارة في موقف السيارات أو عند الصف بالتوازي.





TOYOTA

24.25.0

REM  
COOL

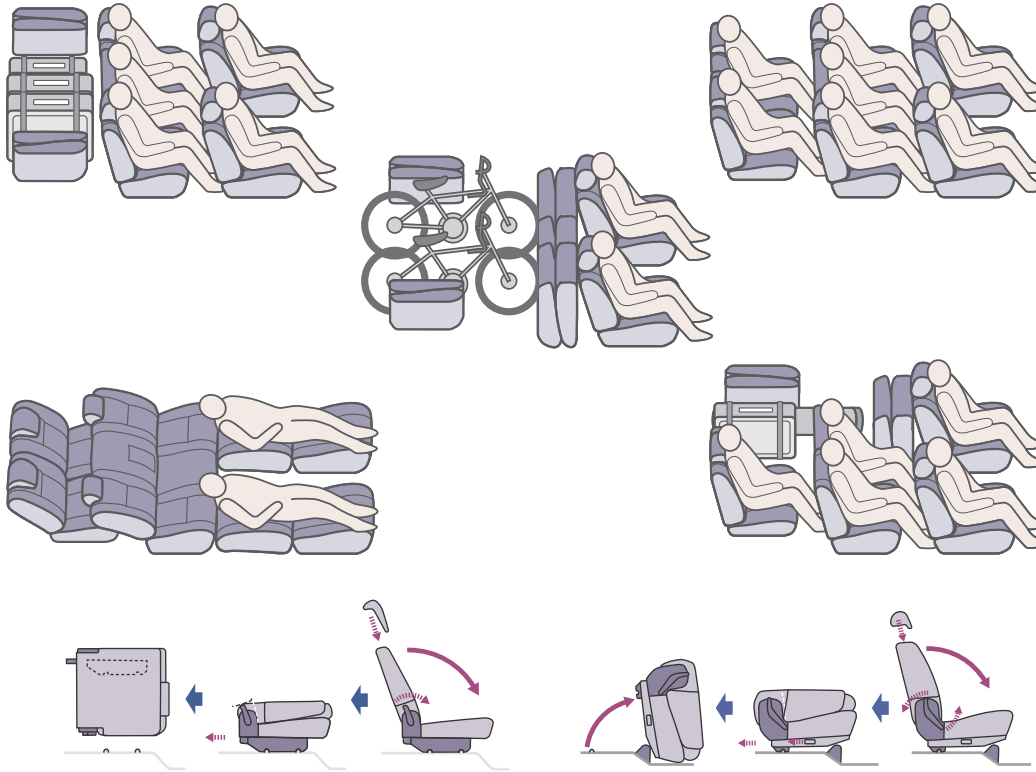


# Smart ways to optimise your use of space

The roomy cabin is a multi-functional space that can be quickly rearranged to accommodate changing combinations of people and gear. Three rows of seats accommodate up to seven adults comfortably. The second and third row seats can be quickly folded and stored away to create a large luggage space with room for big or long loads. Slide and recline adjustments, and a lifter on the sports-style driver's seat enable the driver to tailor a position of comfortable control.

# طرق ذكية تحقق لك الاستغلال الأمثل للمساحة

المقصورة الفسيحة عبارة عن حيز متعدد الوظائف يمكن ترتيبه بسرعة لاستيعاب التوزيعات المختلفة من حيث عدد الأشخاص وكمية الأمتعة. ثلاثة صفوف المقاعد تتسع بسهولة وراحة لسبعة أشخاص بالغين. ويمكن طي مقاعد الصفين الثاني والثالث بسرعة وتخزينها جانباً لإيجاد حيز أمتعة كبير يتسع للحمولات الكبيرة أو الطويلة. وبفضل إمكانيات ضبط الموضع من حيث التقديم والترجيع وإمالة الظهر، وآلية الرفع المجهزة على مقعد السائق الرياضي الطراز، يستطيع السائق تفصيل وضعية جلوسه بالطريقة التي تحقق له تحكماً مريحاً.



## وظيفة زيادة الحيز:

يمكن طي مقاعد الصف الثالث وتخزينها مستندة على الجدران الجانبية لإيجاد حيز أمتعة كبير.

### Space-up function:

The third row seats can be folded and stored up against the side walls to create a large luggage space.

## وظيفة الطي الفوري:

مقاعد الصف الثاني المقسمة بنسبة 40/60 يمكن ضبطها من حيث تقديم وترجيع الموضع وإمالة الظهر لتحقيق الراحة الشخصية. وهي تنقلب منطوية بشكل مستقل لإفساح المجال للوصول إلى مقاعد الصف الثالث أو لإيجاد حيز إضافي للأمتعة.

### Tumble function:

The 60/40 split second row seats slide and recline for personalised comfort. They tumble-fold independently to give easy access to the third row seats, or to create extra luggage space.



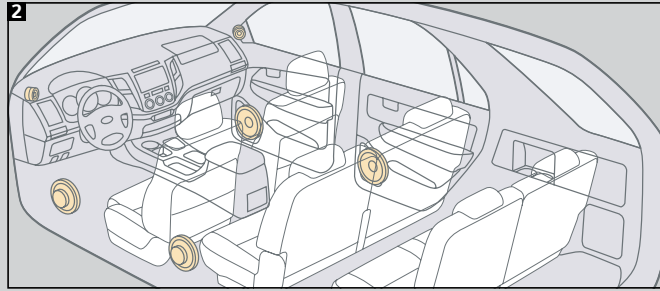


# مميزات راقية تمكنك من التناغم مع نوعية حياتك بدقة

## Refined features let you fine-tune your quality of life

- 1 A choice of leather (optional) and fabric seats is available to suit your personal preference.
- 2 Six speakers strategically positioned throughout the cabin provide superb sound in every seat.
- 3 The powerful air-conditioning system gives you control of a comfortable cabin climate.
- 4 The rear cooler blower switch and vents for the second and third row seats are integrated in the ceiling.

- 1 يمكن الاختيار بين المقاعد الجلدية (اختيارية) والمقاعد القماشية حسب الرغبة الشخصية.
- 2 ست مكبرات صوت ذات مواضع استراتيجية في أرجاء المقصورة لتعطي صوتاً رائعاً في كل مقعد.
- 3 نظام تكييف هواء قوي يمكنك من التحكم بالمناخ المريح المفضل للمقصورة.
- 4 تم دمج مفتاح ومنافذ التبريد الخلفي لصفي المقاعد الثاني والثالث ضمن السقف.





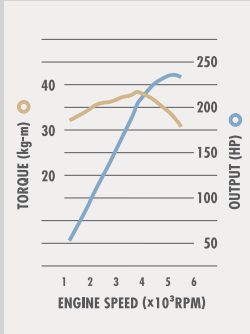


# A powerful generator of active exhilaration

The highly satisfying experience of driving the Fortuner is powered by either a 4.0-litre V6 or a 2.7-litre engine sporting advanced Toyota engine technologies. They include the VVT-i (Variable Valve Timing-intelligent) feature which provides optimum valve timing based on driving conditions. The advantages of VVT-i include increased torque and output, better fuel economy, and reduced emissions.

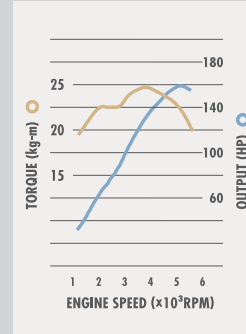
# مصدر قوي للبهجة والحيوية

الرضا العظيم الذي تستشعره عند قيادة فورتشنر مبعثه إما محرك سعة 4 لترات يضم 6 أسطوانات أو محرك سعة 2.7 لتر، وكلاهما زاخر بتكنولوجيا محركات تويوتا الرياضية المتطورة. ومن بينها نظام VVT-i (توقيت الصمامات المتغير - الذكي) الذي يضبط توقيت الصمامات على أفضل مستوى تبعاً لظروف القيادة، وتتضمن مزايًا نظام VVT-i زيادة عزم الدوران، واقتصادية أفضل في استهلاك الوقود، وتقليل انبعاث غازات العادم.



1GR-FE 4.0-litre Gasoline  
235HP/5200rpm  
38.3kg-m/3800rpm  
(Automatic Transmission)

محرك 1GR-FE بنزين 4.0 لتر. قوة 235 حصاناً عند 5200 دورة بالدقيقة وأقصى عزم 38.3 كغ-متر عند 3800 دورة بالدقيقة (ناقل حركة آلي)



2TR-FE 2.7-litre Gasoline  
158HP/5200rpm  
24.6kg-m/3800rpm

محرك 2TR-FE بنزين 2.7 لتر. قوة 158 حصاناً عند 5200 دورة بالدقيقة. وأقصى عزم 24.6 كغ-متر عند 3800 دورة بالدقيقة





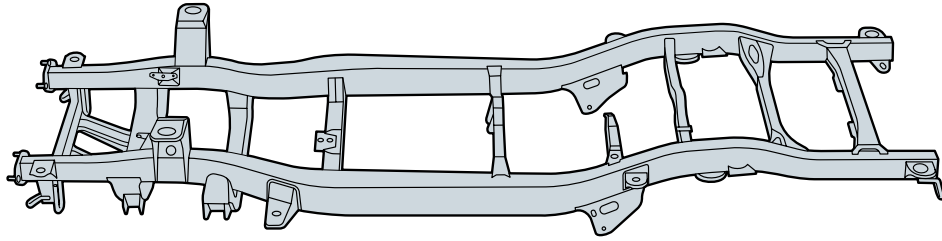


# واجه التحديات الدراماتيكية بشروطك الخاصة

## Meet dramatic challenges on your own terms

The Fortuner is a genuine 4WD, designed and built to deliver excellent driving performance both on and off road. Its robust capabilities are based on a refined chassis frame, full-time 4WD system, and good road clearance to tackle rough terrain. A "TORSEN" LSD\* on the centre differential gear varies the torque distribution automatically and instantly in response to driving conditions, contributing to excellent vehicle stability.

\*LSD: Limited Slip Differential. "TORSEN" is a registered trademark of ZEXEL TORSEN INC.

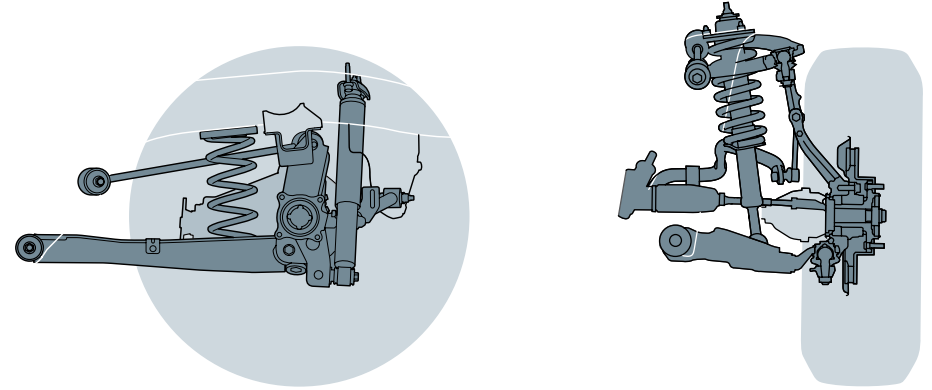


بنية إطار الهيكل الشديدة التماسك تشكل منصة قوية لأداء فورتشنر المتين، وهي تساعد أيضاً على تقليل انتقال الضوضاء والاهتزاز من المحرك والطريق إلى داخل المقصورة

The high-rigidity frame structure provides a strong platform for the Fortuner's rugged performance. It also helps to reduce noise and vibration coming into the cabin from the engine and road.

فورتشنر هي سيارة دفع رباعي حقيقية، مصممة ومصنوعة لتحقيق أداء قيادة ممتاز على الطرق المعبدة والوعرة على السواء. تستند قدراتها المتينة على إطار الشاسيه المتطور ونظام الدفع الرباعي الدائم وحيز الارتفاع عن سطح الأرض الجيد لمواجهة الطرق الوعرة. ويقوم نظام TORSEN LSD\* على الترس التفاضلي المركزي بتغيير توزيع عزم الدوران تلقائياً وفورياً استجابة لظروف القيادة، ليسهم في تحقيق الاستقرار الممتاز للسيارة.

\*LSD: ترس تفاضلي محدود الانزلاق. "TORSEN" هي علامة تجارية مسجلة لشركة ZEXEL TORSEN INC.



تعليق أمامي بنظام الترقوة المزدوجة وتعليق خلفي ذو 4 وصلات، وكلاهما مع نوابض لولبية، وهما يسهمان في تحقيق مستويات ممتازة من الاستقرار والسيطرة وراحة الركوب.

The double-wishbone front suspension and 4-link rear suspension, both with coil springs, contribute to the excellent stability, control and ride comfort.









## Exterior Colours الألوآن الخارجية



فضي معدني  
Silver Metallic



أبيض لؤلؤي كريستالي لامع  
White Pearl Crystal Shine



أبيض ناصع II  
Super White II



أسود ميكا  
Black Mica



حديدي داكن ميكا  
Dark Steel Mica



رمادي داكن معدني ميكا <sup>TRD only</sup>  
Dark Grey Mica Metallic



ذهبي حريري معدني ميكا  
Silky Gold Mica Metallic

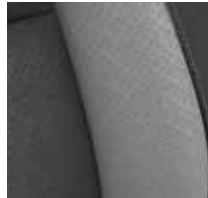
## Interior Colors الألوآن الداخلية



قماش أسود  
Black Fabric



قماش بيج  
Beige Fabric



جلد بلونين أسود ورمادي  
Two Tone Black Grey  
Leather



لونان بيج وأسود  
Two Tone Beige-Black  
Leather

For illustrative purposes only, and the exact material may differ.

يسري ضمان سيارات تويوتا لمدة 5 سنوات دون تحديد الكيلومترات (تطبيق الشروط والأحكام). يرجى ملاحظة أن الصور المعروضة يمكن أن تختلف عن المواصفات الفعلية وقد تتغير هذه المواصفات دون إخطار مسبق.

The Toyota Vehicle Warranty is 5 Years Unlimited Mileage (terms and conditions apply). Please note that the images shown may differ from the actual specifications, and specifications may change without prior notice.



To experience the Fortuner or for more information, please contact Al-Futtaim Motors or visit our website at [toyota.ae](http://toyota.ae)

